

32004E0179

24.2.2004

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 55/68

**POZIȚIA COMUNĂ 2004/179/PESC A CONSILIULUI  
din 23 februarie 2004  
privind măsurile restrictive împotriva conducătorilor regiunii Transnistria (Republica Moldova)**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană și, în special, articolul 15 al acestuia,

întrucât:

- (1) La 27 februarie 2003, Consiliul a adoptat Poziția comună 2003/139/PESC privind măsurile restrictive împotriva conducătorilor regiunii Transnistria (Republica Moldova) <sup>(1)</sup>.
- (2) Deși au fost inițiate negocieri privind schimbări constituționale, nu s-au înregistrat progrese importante în ceea ce privește situația referitoare la conflictul din Transnistria (Moldova).
- (3) Uniunea Europeană este în continuare hotărâtă să contribuie la eforturile destinate găsirii unei soluții pașnice a acestui conflict, cu respectarea deplină a integrității teritoriale a Moldovei și în cadrul Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE).
- (4) Uniunea Europeană consideră inacceptabilă poziția adoptată de conducătorii regiunii Transnistria din Republica Moldova, precum și reticența acestora de a acționa energic pentru identificarea unei soluții pașnice și globale a conflictului din Transnistria.
- (5) Interdicția de călătorie impusă de Poziția comună 2003/139/PESC expiră la 26 februarie 2004 și, în consecință, este necesară reînnoirea acesteia,

ADOPTĂ PREZENTA POZIȚIE COMUNĂ:

*Articolul 1*

(1) Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a împiedica intrarea sau tranzitul pe teritoriul lor a persoanelor enumerate în anexă, care sunt responsabile pentru împiedicarea oricărui progres în vederea unei soluționări politice a conflictului.

(2) Un stat membru nu este obligat, în conformitate cu alineatul (1), să refuze propriilor resortisanți accesul pe teritoriul său.

<sup>(1)</sup> JO L 53, 28.2.2003, p. 60.

(3) Alineatul (1) se aplică fără a aduce atingere cazurilor în care un stat membru și-a asumat o obligație de drept internațional, și anume:

- (a) în calitate de țară gazdă a unei organizații internaționale interguvernamentale;
- (b) în calitate de țară gazdă a unei conferințe internaționale convocate de Organizația Națiunilor Unite sau desfășurate sub auspiciile acestora sau
- (c) în temeiul unui acord multilateral care conferă privilegii și imunități.

Consiliul este informat în mod corespunzător în fiecare dintre aceste cazuri.

(4) Alineatul (3) se poate aplica, de asemenea, în cazurile în care un stat membru este țară gazdă a OSCE.

(5) Statele membre pot acorda derogări de la măsurile menționate la alineatul (1), în cazul în care deplasarea unei persoane este justificată din motive umanitare urgente sau în cazul în care persoana se deplasează pentru a participa la reuniuni interguvernamentale, inclusiv la reuniuni a căror inițiativă aparține Uniunii Europene, în cazul în care în cadrul acestora se poartă un dialog politic care vizează direct promovarea democrației, a drepturilor omului și a statului de drept în Moldova.

(6) Orice stat membru care dorește să acorde derogările prevăzute la alineatul (5) informează în scris Consiliul în acest sens. Se consideră că derogarea este acordată, cu excepția cazurilor în care unul sau mai mulți membri ale Consiliului se opun în scris în termen de patruzeci și opt de ore de la primirea comunicării în cauză. În cazul în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului se opun, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate decide acordarea derogării propuse.

(7) În cazul în care, în aplicarea alineatelor (3), (4), (5) și (6), un stat membru autorizează persoanele menționate în anexă să intre sau să tranziteze teritoriul său, această autorizație se limitează la obiectivul pentru care este acordată și la persoanele în cauză.

*Articolul 2*

Consiliul, hotărând la propunerea unui stat membru sau a Comisiei, modifică lista din anexă, în cazul în care evoluția situației politice din Moldova justifică acest lucru.

*Articolul 3*

Pentru ca măsurile menționate anterior să aibă un impact cât mai mare, Uniunea Europeană încurajează statele terțe să adopte măsuri restrictive analoge celor expuse în prezenta poziție comună.

*Articolul 4*

Prezenta poziție comună produce efecte la 27 februarie 2004 și se aplică până la 27 februarie 2005. Aceasta este revizuită în permanență. Aceasta este reînnoită sau modificată, după caz, în cazul în care Consiliul consideră că obiectivele sale nu au fost realizate.

*Articolul 5*

Prezenta poziție comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 23 februarie 2004.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

B. COWEN

## ANEXĂ

**Lista persoanelor menționate la articolul 1**

1. SMIRNOV, IGOR, președinte, născut la 29.10.1941, la Habarovsk. Pașaport rusesc nr. 50 NO.0337530.
  2. SMIRNOV, VLADIMIR, fiul președintelui și președintele Comitetului Național al Vănilor, născut la 3.4.1961, la Vupiansk, Harkov. Pașaport rusesc nr. 50 NO.00337016.
  3. SMIRNOV, OLEG, fiul președintelui și consilier al Comitetului Național al Vănilor, născut la 8.8.1967, la Novaia Vahovka, Kerson. Pașaport rusesc nr. 60 NO.1907537.
  4. LEONTIEV, SERGHEI, vicepreședinte, născut la 9.2.1944, la Odessa, Leontovka. Pașaport rusesc nr. 50 NO.0065438.
  5. MĂRĂCUȚĂ, GRIGORI, președintele Sovietului Suprem, născut la 15.10.1942, la Teia, Grigoriopol. Fost pașaport sovietic nr. 8BM724835.
  6. KAMINSKY, ANATOLI, vicepreședinte al Sovietului Suprem, născut la 15.3.1950, la Cita. Fost pașaport sovietic nr. A25056238.
  7. ȘEVCIUK, EVGHENI, vicepreședinte al Sovietului Suprem, născut la 21.6.1946, la Novosibirsk. Fost pașaport sovietic nr. A25004230.
  8. LIȚKAI, VALERI, ministrul afacerilor externe, născut la 13.2.1949, la Tver. Pașaport rusesc.
  9. KAJEEV, STANISLAV, ministrul apărării, născut la 28.12.1941, la Celabinsk.
  10. ANTIUFEEV (SEVTOV), VADIM, ministrul siguranței statului, născut în 1951, la Novosibirsk. Pașaport rusesc.
  11. KOROLIOV, ALEXANDR, ministrul de interne, născut în 1951, la Briansk. Pașaport rusesc.
  12. BALALA, VICTOR, ministrul justiției, născut în 1961, la Vinița.
  13. AKULOV, BORIS, reprezentantul Transnistriei în Ucraina.
  14. ZAHAROV, VICTOR, procuror, născut în 1948, la Kamenka.
  15. LIPOVTSEV, ALEXEI, vicepreședintele Comitetului Vănilor.
  16. GUDIMO, OLEG, ministrul adjunct al securității, născut la 11.9.1944, la Alma-Ata. Pașaport rusesc nr. 51 NO.0592094.
  17. KOSOVSKI, EDUARD, președintele Transnistrian Republican Bank, născut la 7.10.1958, la Florești.
-